

Отзыв

на выпускную квалификационную работу студентки 55 группы англо-немецкого отделения факультета иностранных языков **Нагачевской Юлии Александровны** «**ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ С ЭТНОНИМИЧЕСКИМ КОМПОНЕНТОМ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ И ИХ ПЕРЕВОД НА РУССКИЙ ЯЗЫК**» Красноярск 2015г. Машинопись 66с.

Выпускная квалификационная работа **Нагачевской Юлии Александровны** посвящена проблеме описания особенностей перевода ФЕ с английского на русский язык. Предметом дипломной работы явились фразеологические единицы с этнонимическим компонентом, отобранные из англо-русского фразеологического словаря А. В. Кунина.

Исследователь проанализировала достаточно представительное количество ФЕ, позволяющее сделать выводы об структурных и семантических особенностях данных единиц, а так же о сложностях их перевода.

Изучающим же английский язык как иностранный необходимо хорошо знать алгоритм формирования такого рода фонетических явлений. В связи с вышеизложенным, предполагается детальный анализ всех компонентов фразеологизма, зависимости перевода ФЕ от их этимологической, семантической и структурной составляющей, что было выполнено на достаточно высоком уровне.

Библиография - представительна.

Выпускная квалификационная работа **Нагачевской Юлии Александровны** отвечает требованиям, предъявляемым к текстам подобного рода, заслуживает положительной оценки, а ее автор присвоения искомой квалификации.



Научный руководитель
кандидат филологических наук,
доцент кафедры английской
филологии С.А.Агапова.